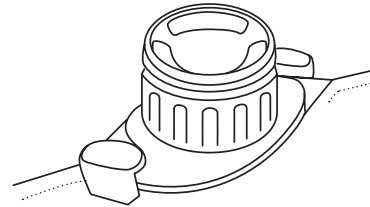


## DÉGONFLAGE

1. Tournez les ailettes pour ouvrir la valve anti-retour. (FIG. 3)
2. Ouvrez le capuchon de la valve en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour laisser s'échapper l'air. (FIG. 4)
3. Roulez le matelas vers l'extrémité où se trouve la valve, en repoussant l'air restant dans le matelas.
4. Fermez la valve en tournant les ailettes et le capuchon de la valve dans le sens des aiguilles d'une montre.

# THERMA-REST®



## INSTRUCTIONS

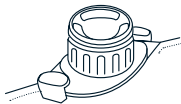
# WingLock™ Valve

Valve WingLock™ : mode d'emploi



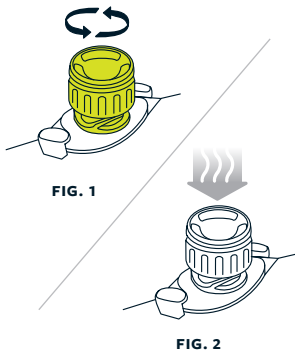
THERMA-REST®

# WINGLOCK™ VALVE INSTRUCTIONS



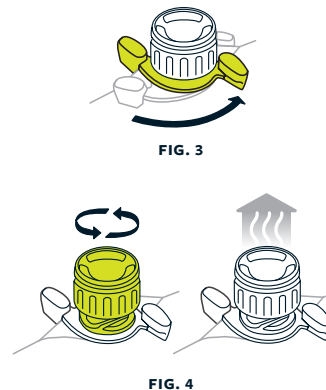
## INFLATION

- 1 Unroll your sleeping pad and open the valve cap by twisting it counter-clockwise. (FIG. 1)
- 2 Use a pump sack, self-inflation or breath to inflate your pad. The one-way valve will prevent air from escaping. (FIG. 2)
- 3 Continue inflation until the mattress is fully inflated and close the valve by twisting the valve cap clockwise.



## DEFLATION

- 1 Twist the wings to open the one-way valve. (FIG. 3)
- 2 Open the valve cap by twisting counter-clockwise, allowing air to escape. (FIG. 4)
- 3 Roll the pad toward the valve end, pushing any remaining air from the pad.
- 4 Close the valve by twisting the wings and valve cap clockwise.



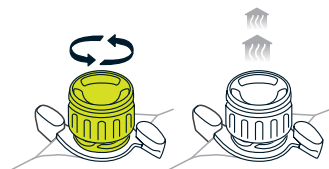
## CUSTOMIZE SUPPORT

Based on personal preference, removing or “bleeding” air from a sleeping pad may make it more comfortable.

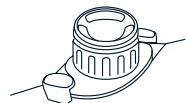
- 1 To bleed air, twist the wings to open the one-way valve.



- 2 Partially twist the valve cap counter-clockwise, allowing a small amount of air to escape.



- 3 Once the pad reaches your desired level of support, close the valve by twisting the wings and valve cap clockwise.



## GONFLAGE

1. Déroulez le matelas et ouvrez le capuchon de la valve en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (FIG. 1)
2. Utilisez un sac-pompe ou la bouche pour gonfler le matelas ou laissez-le se gonfler tout seul. La valve anti-retour empêche l'air de s'échapper. (FIG. 2)
3. Continuez à gonfler le matelas jusqu'à ce qu'il soit bien ferme. Vous pouvez alors fermer la valve en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

## CONFORT PERSONNALISÉ

Vous pouvez dégonfler un peu le matelas pour adapter sa fermeté à vos préférences personnelles, et ainsi améliorer votre confort si nécessaire.

1. Pour dégonfler, tournez les ailettes pour ouvrir la valve anti-retour.
2. Tournez légèrement le capuchon de la valve dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour laisser s'échapper un peu d'air.
3. Quand la fermeté du matelas correspond à vos préférences, fermez la valve en tournant les ailettes et le capuchon de la valve dans le sens des aiguilles d'une montre.